

专业投资 专心服务 专注责任
PROFESSIONAL AND RESPONSIBLE



三川能源
SANCHUAN ENERGY

三川能源
倡导清洁能源

www.sedc.com.cn

一个地球·一个家

ONE EARTH · ONE HOME



电子阅览 节约打印

E-Brochure

节能环保 低碳生活 从我做起

Read More · Print Less

关于我们

我们是清洁能源的开发和投资者，事业集中在中国东部和西部，现总资产近人民币21亿元。我们的战略投资者为三川控股有限公司、中国水电有限公司、亚洲开发银行及世界银行旗下的国际金融公司等业界资深机构。在中国能源结构持续优化调整、清洁能源技术持续创新利用的今天，我们对中小水电资源等可再生能源投资做了战略性部署，偕同理念契合的国际专业团队，旨在实现投资价值、促进环境和谐、担当社会责任。

The firm at a glance

We lead the way in clean and renewable energy project development and investment across eastern and western China. Currently our total asset is RMB 2.1 billion attributed to our strategic investors - Sanchuan Holding Co., Ltd., China Hydro Co., Ltd., Asian Development Bank and International Finance Corporation under the World Bank. In light of the optimization of China's energy structure and the utilization of innovative development technology of clean energy, we have made strategic planning and investment in renewable energy sector like small hydropower. Enhanced by international expertise and modern management philosophy, we focus on achieving investment return, promoting environment sustainability and taking social responsibilities.



合作是将优势转换为价值的过程

Cooperation is a process through which **advantages** will be transformed into **value**.

三川控股有限公司
Sanchuan Holding Co., Ltd

<http://www.sanc.com.cn/>

中国水电有限公司
China Hydro Co., Ltd

<http://www.fecleanenergy.com/>

亚洲开发银行
Asian Development Bank

<http://www.adb.org/>

国际金融公司
International Finance Corporation

<http://www.ifc.org/>

战略使命

Mission

创造价值

创造价值是我们的核心战略使命。因为这一使命的承载，我们专注于清洁能源领域一切可能的机会，通过坚忍不拔、开放兼容、务实创新来实现企业和谐与高效发展。

担当社会责任

我们是担当社会责任的企业公民，敬畏大自然的力量和不屈，珍视大自然天生的可持续和谐通过创建提供清洁能源、加快可再生能源的应用和推广，我们希望万物赖以生存的自然环境能够得到和谐促进。

Create Value

Our core mission is to create value through strategic investment. Inspired by this mission, we focus on every possibility in the field of clean energy. Our resilient competitiveness, open-minded adaptability and innovative spirit have attributed to the success of our enterprise development.

Take Social Responsibility

As a corporate citizen with serious attitude toward social responsibilities, we respect the nature and its force and fortitude and cherish its intelligent harmony and natural sustainability. Through the development, provision and promotion of clean energy, we hope that the environment as a part of the nature for our existence could be improved harmoniously.





现在与未来 Now and Future

三川能源2008年9月在昆明成立，在能源供需不平衡的国际背景下，我们顺应全球可持续发展浪潮，致力于可再生能源如小水电，风能，太阳能，地热能，生物能的开发并通过能源生产效率的提高，满足持续增长的能源需求。我们不断研析未来能源结构和新能源发展潜力，立定了初期在中小水电市场投资的方向，通过新建、续建、收购等方式开发项目，将中国各地区优质且具潜力的中小水电资源纳入公司资产范畴。

得益于国际化股东，我们聚合了国际资本、投资资讯、流程化管理及市场竞争力等众多优势，使得我们的项目迅速发展积累。截止2011财年第一季度，公司总资产达21亿元人民币，控股8个项目子公司，拥有水电站26个，主要分布于浙江云南和湖南三省，总装机达255.42MW。

近期，我们的总装机将扩增到400MW，已有项目资源还将继续释放能力，为公司创造收益。未来5年，我们将不断提升设计、开发、建设和运营能力，在中小水电领域打造更多优势，以形成水电资产区域性集群，与此同时我们还将其它可再生能源领域建立稳定的发展基础。



Under the global shortage of energy supply, Sanchuan Energy was incorporated in September 2008 in Kunming City China with an investment focus in renewable energy such as small hydro, wind, solar, geothermal and biological energy. In compliance with the global theme of sustainable development, our strategy is to grow the business by helping reduce the immense energy shortage by power production efficiency improvement. After numerous study of future energy structure and the potential of different energy sector, we decided to orient in small hydropower in the initial stage of our investment. We build up our hydropower asset scale by acquisition of green-field projects, pipeline projects and operating projects across China.

Attributed to international shareholders, we gained unique access to capital, investment opportunities, management power and market competitiveness which make it possible for us to quickly grow in size and competence. By the first quarter of 2011, the total asset of the Company has reached RMB 2.1 billion, and there are currently 8 subsidiaries under the small hydro sector which collectively own 26 hydropower plants respectively in Zhejiang, Yunnan and Hunan Provinces with a total installed capacity of 255.42MW.

Recently our installed capacity will increase to 400MW while our existing projects continue to be empowered to generate more profit.

In the next five years, we will build up more advantages in small hydro market. By synergizing our capacity in design, development, construction, systematic plant operation and management, we will be able to form asset conglomeration in various regions of China while building solid development foundation in other renewable energy fields.

核心业务链

我们现有的核心业务链包括项目投资和项目服务，每项业务由专业团队负责，并在国际化内控体系指导下严格开展执行。

投资

在领导力的保障和前瞻性的引导下，我们积极谋求与自然环境的协调发展，凭借全球化的资金、团队、经营理念和先进的能源技术实现在中国清洁能源领域的投资。

服务

我们充分运用项目开发和运营管理经验，形成了项目建设、项目管理、项目咨询等核心业务服务体系，并组建了清洁能源项目的专业服务平台。

我们在水电清洁能源项目的运维管理上优势尤为明显。水电资产项目管理输出已经成为我们服务链中的核心优势。

Business Chain

Our current business chain consists of project investment and project service, both of which are under supervision of professional teams and strict internal control system of the global standard.

Investment

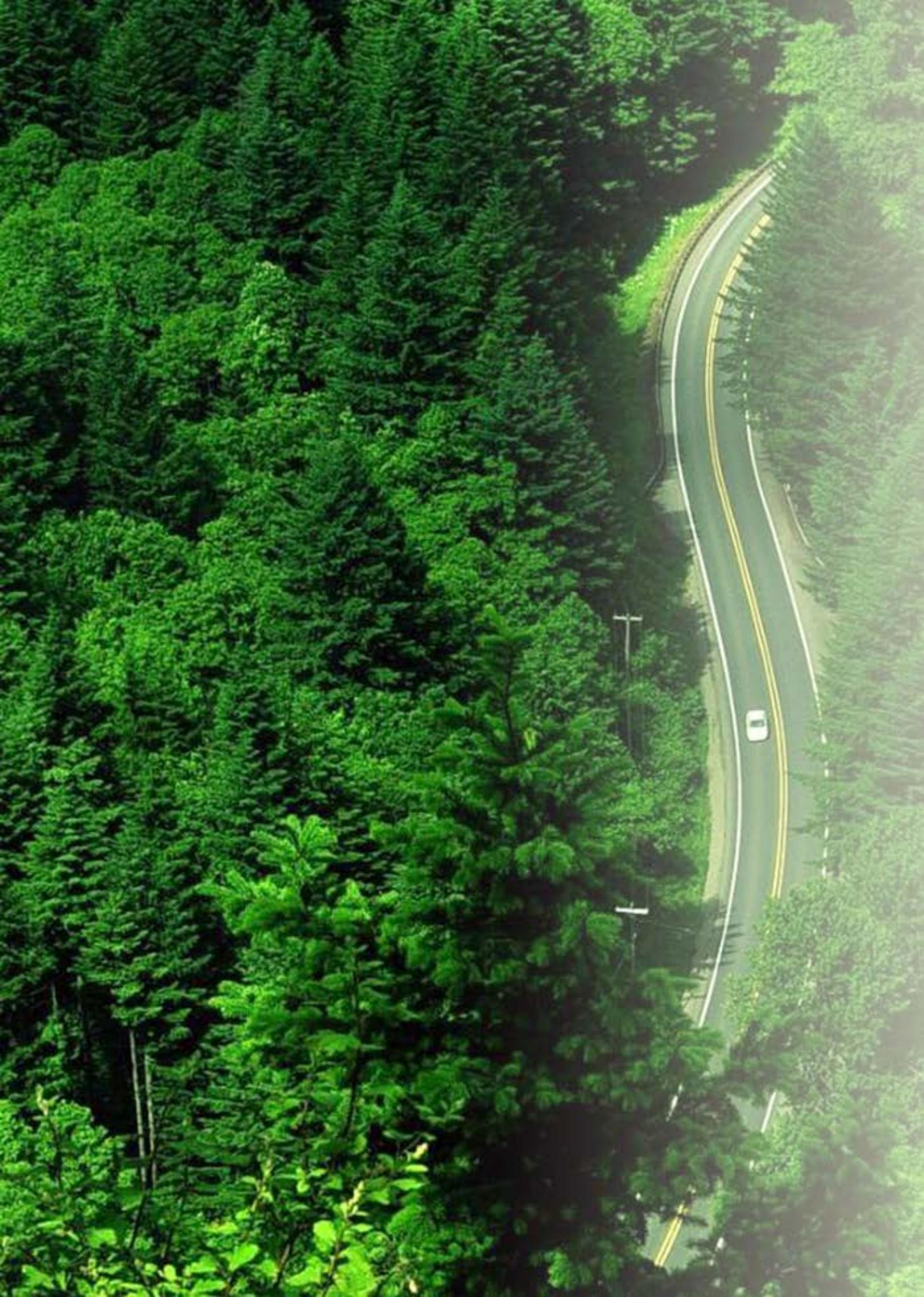
We are a team of entrepreneurship with capital power, creative management, technology and know-how. With the true leadership of a profound management team, we heartily seek harmony with the nature so that we can achieve our investment target in clean energy business with sustainability.

Service

We have a set of development and operation know-how which has enabled us to build a professional service platform with core capacity in project construction, project operation management, consulting, and innovative services related to the clean energy mechanism.

We are specialized and recognized in hydropower plant operation and management, which has become a core advantage of our business chain.





环境健康是企业可持续性发展的基础保障，我们为股东创造合理价值的同时一直在双赢理念的引导下帮助项目地居民改善生计。

我们履行企业公民职责，在项目开发的同时，致力于与周边环境和社会和谐共生。我们每个项目从设计建设到投产运行，各个环节都有密切的公众互动，以保证社会环境问题得到最充分全面的关注。

通过社会环境政策的履行，我们不断实践和实现对社会环境的承诺。我们在完全符合国家及地方法律法规的基础上，全力以赴达到国际投资者和合作者们提出的项目社会环境管理标准。

Environmental and 社会环境政策 Social Policy Statement

Sanchuan Energy believes that a healthy environment is the foundation of sustainable business development. Sanchuan Energy also believes her local investment activities will not only bring reasonable economic return to the shareholders, but also improve the livelihoods of local communities.

With the core business in Energy development, Sanchuan Energy as a good corporate citizen is fully committed to ensuring its projects to co-exist in harmony with the local environmental and social settings. Due considerations will be given to environmental and social dimensions through public consultation in the design, construction, and operations.

Through this environmental and social policy framework, Sanchuan Energy puts into practice its commitment to social and environmental sustainability. The commitments will be achieved by ensuring all the investments and operations not only fully compliant with the national and local laws and regulations in China, but also try her best to meet the Performance Standards specified by International Finance Corporation (IFC).

项目 PROJECT

截止2011财年第一季度，公司总资产达21亿元人民币，在中小水电清洁能源板块下控股8个项目子公司，拥有水电站26座，主要分布在浙江、云南和湖南三省，总装机达255.24MW；其中有2座属在建工程项目总装机47MW。

With an asset portfolio of RMB 2.1 billion by the end of the first quarter of fiscal year 2011, we own 8 subsidiaries and 26 hydropower plants respectively in Zhejiang, Yunnan and Hunan Provinces with a total installed capacity of 255.24MW among which 47MW are two projects currently under construction.

盐津项目

该项目位处云南省盐津县，下属9座水电站全部投运，总装机容量96.58MW。

白水江三级电站	48MW
白水江二级电站	15MW
白水江一级电站	15MW
上清河电站	8MW
三股水电站	3.2MW
普洱电站	2.52MW
四方碑电站	2MW
黑眼溪电站	1.26MW
响水洞电站	1.6MW

Yanjin Project

With 9 operating hydropower plants and a total installed capacity of 96.58MW, Yanjin project is located in Yanjin County, Yunnan Province of China.

Baishuijiang Cascade 3 HPP	48MW
Baishuijiang Cascade 2 HPP	15MW
Baishuijiang Cascade 1 HPP	15MW
Shangqinghe HPP	8MW
Sangushui HPP	3.2MW
Pu'er HPP	2.52MW
Sifangbei HPP	2MW
Heiyanxi HPP	1.26MW
Xiangshuidong HPP	1.6MW

千岛湖项目

该项目位处浙江省淳安县，下属5座水电站，总装机容量44.32MW。

云岗一级电站	5MW
云岗二级电站	2.52MW
云岗三级电站	3.2MW
严家电站	1.6MW
唐村电站	32MW

Qiandaohu Project

With 5 operating hydropower plants and a total installed capacity of 44.32MW, Qiandaohu project is located in Chun'an County, Zhejiang Province of China.

Yungang Cascade 1 HPP	5MW
Yungang Cascade 2 HPP	2.52MW
Yungang Cascade 3 HPP	3.2MW
Yanjia HPP	1.6MW
Tangcun HPP	32MW

龙川项目

该项目位处浙江省景宁畲族自治县，下属龙川水电站总装机容量10MW。

Longchuan Project

ongchuan Project is located in Jingning County, Zhejiang Province of China.

Baishuijiang Cascade 3 HPP	10MW
----------------------------	------

深渡项目

该项目位处湖南省炎陵县，下属深渡电站总装机容量6.4MW。

Shendu Project

Shendu Project is located in Yanling County, Hunan Province of China.

Longchuan HPP 6.4MW

浙湘项目

该项目位处湖南省炎陵县，下属2座水电站总装机容量7.4MW。

小湾电站 5MW

木湾电站 2.4MW

Zhexiang Project

With 2 operating hydropower plants and a total installed capacity of 7.4MW, Zhexiang project is located in Yanling County, Hunan Province of China.

Xiaowan HPP 5MW

Muwan HPP 2.4MW

江边项目

该项目位处云南省禄劝县，下属江边水电站总装机容量44MW。

Jiangbian Project

Jiangbian Project is located in Luquan County, Yunnan Province of China.

Jiangbian HPP 44MW

勐弄河项目

该项目位处云南省德宏州盈江县，下属2座在建电站总装机容量39MW。

勐弄河二级水电站 24MW

勐弄河三级水电站 15MW

Mengnong River Project

With 2 hydropower plants currently under construction and a total installed capacity of 39MW, Mengnong project is located in Yingjiang County, Dehong Prefecture, Yunnan Province of China.

Mengnong River Cascade 2 HPP 24MW

Mengnong River Cascade 2 HPP 15MW

雁湖项目

该项目位处浙江省景宁畲族自治县，下属5座水电站总装机容量7.54MW。

雁湖电站 4.52MW

黄垟口电站 1.6MW

炉西坑电站 0.65MW

桥头垟电站 0.41MW

华发电站 0.36MW

Yanhu Project

With 5 operating hydropower plants and a total installed capacity of 7.54MW, Yanhu Project is located in Jingning County, Zhejiang Province of China.

Yanhu HPP 4.52MW

Huang Yang Kou HPP 1.6MW

Lu Xi Keng HPP 0.65MW

Qiao Tou Yang HPP 0.41MW

Hua Fa HPP 0.36MW



Corporate Governance nce

We have a complete corporate governance system in compliance with the requirement of modern business. Many years' cooperation with prestigious institutions of the world has shaped our professional culture and a value system originated from our loyal respect to business rules and principles. We believe in the value of open mind and open heart as well as the value of formality and honesty. We are a dedicated partner aiming to build good relationships and business sustainability. Our "green" experience has gained us good social reputation and strong governmental and social recognition, moreover, gained us more opportunities and competitiveness.

Thanks to Asian Development Bank, with their generous support, the world's top consultants have helped Sanchuan Energy founding a corporate governance system in compliance with international organization value. Our management becomes more efficient and balanced as a result. Our consistent management thinking and renovation has made us competitive in today's fast changing market.



企业治理

我们根据现代化企业运营要求，建立了完整的企业治理制度和机制。数年与国际实力机构、企业合作过程中，我们严格遵守治理原则，具备了成熟的职业习惯和价值体系。我们相信开放、规范和诚信的价值，重视公司可持续性发展，并致力于与各方的友好合作。我们的“绿色”经历塑就了我们良好的社会形象，得到了政府和社会各界的大力支持，也因此获得了更多生存和发展的机会。

要特别感谢的是，在亚洲开发银行的支持下，国际尖端咨询公司帮助公司建立了一套与现代企业发展相匹配的企业治理机制和组织价值体系，使得我们的管理格局更加均衡高效。企业治理上的不断创新与思考让我们在多变的市场环境中更具竞争力。

Partners 合作伙伴

上海贝格信息咨询有限公司

Bringger Consulting Ltd.

www.bringger.com

美国宜生国际有限公司

Easen International Co., Ltd.

<http://easen-china.com>

通标标准技术服务有限公司

SGS

www.cn.sgs.com

中审亚太会计师事务所有限公司

China Audit Asian Pacific Certified Public Accountants Co., Ltd.

www.cacpa.com.cn

北京易澄信诺碳资产咨询有限公司

Easy Carbon Consultancy Co., Ltd.

www.easy-carbon.com

瑞士Stucky工程公司

Stucky Ltd.

www.stucky.ch

日本筑波电力

Chubu Electric Power

<http://www.chuden.co.jp>

杭州工商信托股份有限公司

Hangzhou Industrial & Commercial Trust Co., Ltd.

<http://hztrust.com>

天策（上海）律师事务所

T&C Shanghai Law Firm

www.tclawfirm.net

高伟绅律师事务所

Clifford Chance

<http://www.cliffordchance.com>

君合律师事务所

Jun He Law Offices

<http://www.junhe.com>

浙江省水利水电勘测设计院

Zhejiang Design Institute of Water Conservancy & Hydro-electric Power

<http://www.zdwp.net>

德勤华永会计师事务所有限公司

Deloitte.

<http://www.deloitte.com>

上海麦浩威企业管理有限公司

My Whole Way (Shanghai) Business Management Co., Ltd.

<http://www.mywholeway.com>

DEG- 德国复兴信贷银行集团(KFW)
下属的德国投资与开发有限公司

DEG-Deutsche Investitions-und
Entwicklungs

<http://www.deginvest.de>

PROPARCO - 法国开发署下属的经济
合作促进公司

PROPARCO - Société de Promotion et de
Participation pour la Coopération
économique

<http://www.proparco-china.org>



**SANCHUAN
ENERGY**

地址：中国云南省昆明市柏联广场写字楼9楼901室
邮编：650021
电话：+86-871-3602250
 3602251
 3602270
传真：+86-871-3602260

Address:
9F, Brilliant Plaza Office Building
Sanshi Street
Kunming, Yunnan
China 650021
Tel: +86-871-3602250
 3602251
 3602270
Fax: +86-871-3602260

